دو سفرنامه از جنوب ایران

ذاکرالحسینی، محسن

این کتاب مجموعه‏ای است شامل دو سفرنامه درباره جغرافیای طبیعی، راه‏ها و فواصل شهرها و روستاها، جغرافیای انسانی و اقتصادی صفحات مرکزی و جنوبی ایران در عصر قاجار. از نام نویسنده سفرنامه نخست اطلاعی نداریم؛ اما می‏دانیم که وی یکی از مأموران دولتی ایران به روزگار محمّدشاه قاجار و احتمالاً از صاحب‏منصبان نظامی بوده است. سفرنامه دوم شرح سفر محمّدحسن میرزا مهندس و علی‏خان مهندس است که از تهران به شیراز رفته و باز گشته و این مسیر را به دقت توصیف کرده‏اند. این دو سفرنامه از چند جهت حایز اهمیت است. یکی آن که نخستین یا از نخستین سفرنامه‏هایی است که نویسندگان آنها به شیوه جهانگردان اروپایی کار کرده‏اند و از آثار آنها متأثر بوده‏اند. دیگر آن که این سفرنامه‏ها نشان می‏دهند که سنّت سفرنامه‏نویسی در میان ایرانیان هرچند رواج بسیار نداشته، اما هنوز زنده بوده است؛ و باز آن که نویسندگان این سفرنامه‏ها، به ویژه سفرنامه اول، با آن که از مأموران دولتی ایران بوده‏اند، از اوضاع حقیرانه زندگی اکثریت مردم و تسلّط مستبدانه و ستمگرانه حکّام و امرا سخن رانده و گاه از انتقاد نسبت به دولت قاجار نیز باز نایستاده‏اند. نویسنده سفرنامه اول در 27 جمادی‏الاول 1256، به دستور محمدشاه، سفر خود را از اصفهان به سوی شیراز آغاز کرده است. وی از شیراز به بوشهر و از آن جا به بندر گناوه و عسلویه و بندر دیلم و نواحی دشستان رفته و سرانجام به بندر شیو رسیده است. این سفر، چنان که از گزارش‏های نویسنده برمی‏آید، حدود یک سال تا (19 ربیع‏الاول 1257) به درازا کشیده است. از آنجا که شیوه نویسنده در ذکر حوادث، روزشمارانه است، می‏توان گفت که از آثار سال‏شمار تاریخی تأثیر پذیرفته بوده است. وی تقریبا هر روز به یکی از شهرها یا شهرک‏ها و روستاهای این مسیر می‏رسیده و، ذیل وقایع هر روز، یکی از این شهرها یا روستاها توصیف شده است. البته گزارش نویسنده همیشه روزانه نیست. مثلاً او وقایع نهم رجب تا پنجم ذی‏حجه، یعنی قریب به یک ماه، را در یک فصل ذکر کرده یا پس از وقایع یازدهم ذی‏حجه به وقایع بیستم همان ماه پرداخته و متذکّر شده که چند روز فاصله را در کازرون متوقف بوده است. توصیف شهرها و روستاها شامل پستی و بلندی‏ها، رودها، راه‏ها و فواصل آن، کاروانسراها، قنات‏ها، سکنه شهرها، محلاّت و کوی‏ها، و گاه برخی ابنیه و عمارات تاریخی است. یکی از مهم‏ترین فصول کتاب به شیراز اختصاص یافته که متضمّن نگاه نسبتا دقیقی به شهر، مردم، کوی‏ها، مساجد و جوامع و دیگر خصوصیات شهر است و هم در اینجا از بینوایی و پراکندگی کشاورزان و ویرانی روستاها یاد شده است. آنچه نویسنده از انگلیسیان، که در کشاکش جنگ هرات به جنوب ایران یورش آوردند، در بوشهر دیده و نقل کرده نیز حاکی از همین نگاه دقیق و تیزبینانه است. وی در اینجا بر محمّدشاه خرده گرفته که چرا به سلطه‏جویی انگلیسیان گردن نهاده است. از آنجا که نویسنده سفرنامه نام روستاها و شهرک‏های این مسیر را به صورتی که از مردم محلی می‏شنیده ضبط می‏کرده است، در بعضی موارد، در املای نام درست دچار خطا شده است. هم چنین، آن چنان که از عناوین سفرنامه پیداست، نویسنده گاه، در توصیف یک منطقه یا شهر یا روستا، به ذکر برخی حوادث تاریخی که در آنجا واقع شده نیز پرداخته است.

سفرنامه دوم نوشته دو تن از مهندسان تحصیل کرده دارالفنون تهران در ایام ناصرالدین شاه قاجار است و، هر چند بر این اثر نام هر دو تن آمده، ولی ویراستار کتاب، با مقایسه اثر حاضر و سفرنامه دیگری که از محمّدحسن میرزا باقی مانده و در واقع دنباله گزارش سفر او از شیراز به فسا و دارابگرد و جهرم و خُفر و کوار در 1308 است، به این نتیجه رسیده که سفرنامه حاضر نیز به قلم این محمّد حسن میرزاست و علی‏خان مهندس نویسنده را در کارهای فنّی یاری کرده است. به هر حال، پیداست که مقصود بررسی و شناخت احوالِ راهِ تهران به شیراز و وضعیّت راه‏ها و روستاهای این مسیر برای سفر ناصرالدین شاه بوده است؛ زیرا نام هر یک از منازل این مسیر طولانی را در کنارِ عنوانِ «اردوی مبارک» یاد کرده است؛ مثلاً «منزل حسن‏آباد محل اردوی مبارک» یا «منزل شصت و سوم اردوی مبارک قریه لنگرود است». به علاوه، اطلاعاتی درباره حیوانات شکاری هر منطقه، چگونگی تهیه آذوقه و آب، اوضاع جوّی در فصول گوناگون و محصولات قابل استفاده هر یک از شهرها و روستاها نیز به همین نیّت گردآوری شده است. مسیر رفت و برگشت نویسندگان این سفرنامه با صاحب سفرنامه اول متفاوت بوده است. اینان از تهران به قم و از آن جا به راهِ محلات و گلپایگان، کمره، خوانسار، فریدن، کرند، نجف‏آباد، اصفهان و نایین به شیراز رسیده‏اند و هنگام بازگشت از مسیر قشلاقی شیراز استفاده کرده نخست به زرقان و بند امیر و تخت جمشید رفته و از راه اصفهان به سمت نطنز و کاشان منحرف شده و از طریق قم به لنگرود، منزل شصت و چهارم، و سپس به تهران رسیده‏اند. این دو تن نقشه‏ای از مسیر رفت و برگشت خود تهیه کرده‏اند که به شمار منازل سفر (64) تقسیم شده و در حاشیه توضیحاتی که می‏توان آن را خلاصه همین سفرنامه دانست به دست داده‏اند. این نقشه اکنون در دست است و مسعود کیهان آن را در پایان جلد اول جغرافیای مفصل ایران درج کرده است.

در کتاب‏خانه ملی ایران نسخه‏ای از سفرنامه اول و در مجلس شورای اسلامی، (بهارستان) نسخه هر دو سفرنامه وجود دارد.